

124. PONTIFICAL DE DAVID DE BERNHAM, ARCHEVÊQUE DE SAINT-ANDRÉ.
ENTRE 1239 ET 1253

Paris ; Bibliothèque nationale, ms. lat., 1218.

Ce pontifical a été édité par Chr. WORDSWORTH sous ce titre : *Pontificale ecclesiae S. Andreae. The pontifical offices used by David de Bernham*. Edinburgh, 1885. Cet ouvrage, qui ne fait pas partie d'une collection liturgique, est épuisé depuis longtemps. Pour ce motif, et aussi en raison de l'intérêt que présente le manuscrit, il m'a semblé opportun de lui donner une notice détaillée.

Fol. 1. Note en écriture moderne : « Patet ex inserta SS. litania esse anglicanum. Scriptum anno circiter... » (Suivent plusieurs mots effacés). — 2 et 3. Liste des cent quarante-deux églises dédiées ou réconciliées par David de Burnham et Guillaume Wishart, un de ses successeurs. — 2. « Hec sunt ecclesie quas dedicavit episcopus David. Ecclesia de Lessewade dedicata fuit anno gracie MCCXL^o, II nonas maii... » La liste de ces églises a été publiée par Wordsworth, p. x à xx.

Fol. 3 v^o. Table du manuscrit. — 4 à 76. Dedicatio ecclesiae. — 4. « *Hec sunt que ad dedicationem ecclesie preparanda sunt. Duodecim cruces picte foris et duodecim intus... Primitus presul et ceteri ministri ecclesie induant se vestimentis — 4 v^o — sacris... et dum se induunt, dictis consuetis psalmis, id est : Iudica me... Quam dilecta... Inclina Domine... Memento... — 5 v^o — Post hec, veniat episcopus de tentorio cum processione ante ostium ecclesie que dedicanda est, hanc sonoriter cantando : Zazchee (sic), festinans descende... — 6 v^o — ...Et illuminentur XII cerei et ponantur de foris per circuitum ecclesie que dedicanda est, et totidem inter, terque circumeat ipsam ecclesiam cum processione et sanctorum reliquiis, canendo hanc letaniam... — 7 v^o — s. Andrea, II ; s. Iohannes evangelista... — 8 — ...s. Dionisi c. s. t., s. Maurici c. s. t., s. Albane ; s. Thoma ; s. Eadmunde ; s. Gervasi — 8 v^o — s. Prothasi ; omnes sancti martyres ; s. Silvester ; s. Martine... s. Ambrosi ; s. Kentegerne ; s. Cuthberte ; s. Dunstane ; s. Benedicte ; s. Ieronime ; s. Leonarde ; s. Patrici — 9 — omnes sancti confessores... s. Brigida ; s. Katerina... — 12. Et ingrediatur unus ex diaconibus infra ecclesiam, et claudens ostium stet ante ipsum ; ceteri omnes pre foribus remaneant. »*

Fol. 12. « *Post hec, accedens pontifex ad ostium ecclesie, incipiat hanc antiphonam : Tollite portas, principes, vestras... Et circumeat ecclesiam versificando psalmum... — 13. Hac oratione finita, ingrediantur omnes ecclesiam, crucem episcopo in manu gestante, sacerdotibus feretrum cum reliquiis ante ostium tenentibus, incipiatque episcopus hanc ant. Pax huic domui et omnibus — 13 v^o — habitantibus in ea ; pax ingredientibus et egredientibus. Alleluia. Hic faciat episcopus cum sancta cruce signum crucis in longitudine et in latitudine pavimenti, et figat in medio ecclesie crucem dicens : Crux pellit hostem ; crux Christi triumphat... — 14 v^o. Deinde incipiat clerus letaniam subtilus prenotatam, et cum venerint ante altare, pontifex et sacerdos sive levita proster-*

nant se, secretius inter se orationem facientes, usque dum dicatur : Fili Dei vivi, misere nobis... — 17. Deinde incipiat pontifex de sinistro angulo ab oriente scribens per pavementum cum baculo suo... (Alphabet grec), usque in dextrum angulum occidentalem... — 19 — ...Et a dextro angulo orientali scribat similiter... (Alphabet latin) usque in sinistrum angulum occidentalem basilice... »

Fol. 21. « Exorcismus salis. — 22 v^o. Benedictio cinerum. — 23. Exorcismus aque. — 24 v^o. Benedictio aque. — 26 v^o. Post hec, benedicatur vinum... — 27. Deinde misceatur vinum cum ipsa aqua... — 28 v^o — ...Ubi cum venit, mittat in ipsam aquam crisma. Deinde faciat crucem cum pollice suo de ipsa aqua in medio altaris, deinde per — 29 — quatuor cornua... — ...Deinde, veniens ante altare cum ysofo, aspergat illud in circuitu septem vicibus... — 30. Deinde circumeat intus ecclesiam semel spargendo per parietes... — 31 v^o. Deinde pergat episcopus extra ecclesiam cum omni scola spargendo per — 32 — parietes in circuitu... — 34. Finita oratione, ingrediatur pontifex in ecclesiam... et spargat aquam per omne pavementum... — 35 v^o. Et vadat episcopus de ipso altari spargendo per medium ecclesie in longum et in latum, faciendo crucem super omne pavementum... — 37 v^o. Prefatio in medio ecclesie. Per o. s. s... Vere dignum... eterne Deus, adesto precibus nostris, adesto sacramentis... — 41 v^o. Hac oratione expleta, ingrediendum est ad altare cantando... »

Fol. 41 v^o. « Veniens vero episcopus ante altare, faciat maltam — 42 — de calce et tegula vel sabulo cum aqua benedicta ad recondendas suo loco reliquias. Postea vero effundat quod remansit de ipsa aqua ad basim altaris. Deinde benedicat tabulam altaris. Tabula prius lota esse debet aqua sancta... — 44. Deinde mittat episcopus oleum super altare in medio crucem faciens et super quatuor angulos... — 44 v^o — ...Postea thurificet episcopus altare... — 46. Finita oratione, mittat iterum oleum similiter sicut prius... — 46 v^o. Deinde thurificet episcopus altare ut prius... — 48. Deinde mittat crisma similiter super altare... — Postea thurificet episcopus altare... — 49 v^o. Deinde circumeat intus ecclesiam per parietes, incipiens a sinistro angulo orientis, faciens crucem cum pollice de ipso crismate in duodecim locis... — 50. Interim incensentur cruces... — 51 v^o... Pontifex... accipiat quinque grana benedicti incensi, de quibus unum mittat in medio altaris... cetera... per quatuor cornua altaris... et ita super altare ipsa — 52 — grana tunc accendantur cantando hanc ant. Domine, ad te dirigatur... »

Fol. 57. « Hic recondantur reliquie que in altari reponende sunt, expanso velo, si fieri potest, inter clerum et populum... — 57 v^o. Hac [oratione] expleta, ponat crisma in confessione per quatuor angulos, crucem faciens et dicens: In nomine Patris et F. et S. s. A. Deinde incensetur reliquiarum locus; postea accipiat episcopus propria manu reliquias, et recondat in aperto loco... — 58. Tunc ponat tabulam super reliquias... 58 v^o. Deinde liniat eam cum calce que antea fuerat preparata... — 59. Hiis peractis, teneant ministri lintheamina quibus altare ornandum est, et benedicat ea episcopus... — 60 v^o. Postea, aspersis aqua benedicta ornamentis, vestiatur altare... — 61 v^o. Finita hac oratione, exigatur dos a domino fundi, sine qua ecclesia non potest nec debet dedi-

cari. Concessa vero dos, offeratur ab ipso domino super altare per cultellum vel per baculum... — 62 v^o. Deinde commendet presul oratorium Deo et sancto in cuius honore dedicatum est... — 70. Missa. Terribilis est locus iste... »

Fol. 76. « Incipit consecratio altaris... — 77... Subsequatur letania a duobus incipienda, que dum cantatur, episcopus prosternat se super tapetum ante altare... — 101. Missa. Dicit Dominus : sermones mei... » — 106 v^o. « Hoc modo consecrandum est cimiterium. In primis statuatur quatuor cruces lignee in quatuor singulis cimiterii, et in unaquaque illarum defigantur quatuor cerei, et iuxta illas statuatur quatuor magna vasa — 107 — plena aqua et minora vasa provideantur convenientia ad deferendam aquam benedictam... — 107 v^o. Ordinata vero processione, eat episcopus ad consecrandum cimiterium et ter circumeat illud et aspergat aqua benedicta cum quodam — 108 — bacino et ysopo... — Postmodum agatur letania... — 108 v^o. Finita vero letania, eat episcopus ad orientem... — 109 v^o... ad occidentem... — 110 v^o... ad meridiem... — 111 v^o... ad aquilonem... — 112 v^o. Hiis ita expletis... circumeat episcopus cimiterium thurificando illud et cruces... — 114 v^o. Sequitur missa de consecratione cimiterii : Requiem eternam dona eis Domine... »

Fol. 118. « In consecratione sancte crucis, letanie agantur... — 119. Aspergatur crux cum ysopo aqua sanctificata... — Interim lavetur tota crux aqua benedicta... — 123. Hic faciat episcopus crucem cum pollice de crismate super pectus crucis... — 124. Hic adoleatur thus super ipsam crucem... — 126. Post hoc, elevetur crux et ab omnibus adoretur... » — 127 v^o. « In reconciliatione ecclesie prius dedicate et altaris ceu cimiterii ubi sanguis effusus fuerit, aut homicidium perpetratum, aut aliqua spurcitia publice facta. Primum veniat episcopus ante ipsam ecclesiam cum clero et populo... — 129. Postmodum eat episcopus ad gradum altaris, et prosternat se ante altare, et interim agatur letania... — 130. Benedicta aqua, circumeat episcopus tribus vicibus intrinsecus et extrinsecus ecclesiam vel cimiterium spargendo aquam benedictam... — 132. Postea circumeat episcopus ecclesiam intus et foris et cimiterium cum incenso... — 133 v^o. Finita autem reconciliatione, vestiat se episcopus aliis vestibus ad missam celebrandam et ministri similiter... — 136 v^o. Missa de reconciliatione. Dum sanctificatus fuero in vobis congregabo vos... ». La fin manque.

Ce manuscrit est un pontifical partiel puisqu'il renferme seulement la dédicace des églises, la consécration des autels, cimetières et croix, ainsi que la réconciliation de ces mêmes églises, autels ou cimetières. Il a été composé pour David de Bernham, archevêque de Saint-André, en Écosse (1239-1253) : la liste des cent quarante-deux églises dédiées ou réconciliées par ce prélat (fol. 1 à 3) et ses armes qui ornent le bas du fol. 14 l'indiquent clairement. Le manuscrit a été copié un peu après 1239 et avant 1253, soit probablement aux alentours de 1240.

Parchemin. — 141 ff. à longues lignes ; incomplet à la fin. — 236 sur 166 mill. — Aucune miniature. — Au bas du fol. 14, écu armorié : d'or à l'aigle de gueules. — Fol. 4. Initiale fleuronée. — Nombreuses initiales filigranées vermillon et azur alternativement. — Quelques

pièces de chant notées sur quatre lignes rouges ; la place de plusieurs initiales est restée vide.

Reliure chagrin rouge au chiffre de Louis-Philippe ; titre : « Pontificale anglicanum. » (Maréchal de Noailles, 104). — D^r HENDERSON, *Liber pontificalis Chr. Bainbridge, archiep. Eboracensis* (Surtees Society), 1873, p. xxxiv-xxxv. — WORDSWORTH (Chr.), *Pontificale ecclesiae S. Andreae. The pontifical offices used by David of Bernham*. Edinburgh, 1885. — DELISLE (L.), *Bibl. Éc. des chartes*, 1886, p. 142-143. — FRERE (W. H.), *Pontifical services*, 1901, p. 13-43.